

WIEŚCI PEPOWA



PISMO SAMORZĄDU GMINNEGO

ISSN 1232-7916

Nr 48

Rok: VII

12 lipca 1997

Cena: 1 zł

“WIELKOPOLSKI BURMISTRZ WÓJT ROKU”

ZAPROSZENIE NA FESTYN

W sobotę, 12 lipca, gościć będziemy w Pępowie 10 burmistrzów i wójtów z całej Wielkopolski, łącznie z wójtem gminy Pępowa Marianem POŚLEDNIKIEM, którzy zakwalifikowali się do dziesiątki najlepszych w drugiej edycji konkursu na wielkopolskiego burmistrza, wójta roku.

Oto komplet kandydatów: Paweł BUKSALEWICZ — burmistrz Krzywina, Zdzisław DOMAŃSKI — burmistrz Kłodawy, Waldy DZIKOWSKI — wójt gminy Tarnowo Podgórne, Marian JANICKI — burmistrz Odolanowa, Henryk SARNOWSKI — burmistrz Sykowa, Krzysztof SZKUDLAREK — burmistrz Witkowa, Marian POŚLEDNIK — wójt gminy Pępowa, Janusz SZCZERBIAK — burmistrz Krajenki, Adam WOROPAJ — wójt gminy Duszniki Wlkp. Gościć będziemy również kapitułę, która oceni kolejny etap konkursu.

W tym etapie każdy z dziesięciu uczestników konkursu powinien zorganizować festyn, który będzie demonstracją możliwości mieszkańców gmi-

ny, a także zdolnościami organizacyjnymi kandydata.

Ze wstępnych doniesień wiemy, że w programie festynu będą między innymi: ▶ Ring — pytania od 9 konkurentów zadawane wójtowi gminy Pępowa, ▶ występy Błażejka, ▶ pokaz pepowskiej OSP w akcji, ▶ pokaz wołyżerki, ▶ muzyka i taniec, ▶ koncert Capelli Zamku Rydzyskiego oraz loteria, w której nagrodami będą: loszka hodowlana, kolorowy telewizor i wiele innych atrakcji.

Wszystkie rodziny w naszej gminie otrzymają zaproszenie na festyn, które zawierać będą kupony uprawniające do udziału w loterii. Każdy kto zechce zwiększyć swoje szanse zdobycia którejś z cennych nagród może wykupić dodatkowe losy podczas festynu, a pozyskane w ten sposób środki przeznaczone zostaną na zakup mammografu dla szpitala w Gostyniu — urządzenia bardzo potrzebnego.

NAGRODY DLA ABSOLWENTÓW

Zarząd Gminy Pępowa ogłasza — jak co roku — konkurs dla absolwentów szkół podstawowych i średnich. Posiadacz najlepszego świadectwa szkoły średniej otrzyma 350 zł, a szkoły podstawowej — 230 zł.

Konkurs dotyczy absolwentów z terenu gminy Pępowa, a kopie świadectw można dostarczać do sekretariatu Urzędu Gminy, do 15 sierpnia br.

W numerze:

- ▶ Wywiad z wójtem M. Poślednikiem
- ▶ Informacje o gminie
- ▶ Z prac Rady Gminy
- ▶ Konkurs na dyrektorów szkół rozstrzygnięty
- ▶ Relacja z Dni Pępowa
- ▶ Sport



Marian Poślednik wójt gminy Pępowo

Data urodzenia: 2 sierpnia 1959 r.

Znak Zodiaku: Lew

Zainteresowania: sport i polityka

Wykształcenie:

magister inżynier rolnictwa,
1978-84 — Akademia Rolnicza we Wrocławiu

Przebieg kariery zawodowej:

od 1986 asystent w dziale hodowli kukurydzy
w ZDHAR Smolice,
od 1990 wójt gminy Pępowo

Specjalizacja zawodowa:

rozwój lokalny,
planowanie strategiczne,
konsulting i doradztwo małej przedsiębiorczości

Szkolenia zawodowe:

1995 — szkolenie "lokalne instytucje finansowe
jako forma wspierania przedsiębiorczości
na wsi", Fundacja Inicjatyw Społeczno-
Ekonomicznych, Warszawa

Członkostwo w organizacjach:

Niezależne Stowarzyszenie Studentów (1980-84),
Komitet Obywatelski Gminy Pępowo (1989),
NSZZ Solidarność (1989-90),
NSZZ Solidarność RI,
Członek Zarządu Centrum Rozwoju Gminy
Pępowo,
Członek Stowarzyszenia Gmin Regionu
Wielkopolski,
Członek Rady Gospodarczej Wielkopolski

Publikacje:

"Gromadzenie i wykorzystanie informacji
w planowaniu i realizacji celów strategicznych",
"Materiały z Konferencji", "Strategia Rozwoju
Gmin Wiejskich" — Kiekrz '97

Czas na inwestycje w człowieka

ROZMOWA Z MARIANEM POŚLEDNIKIEM

— Funkcjonuje taki stereotyp, że życie na wsi jest cięższe. Nie dość, że brakuje pracy, to jeszcze wiele do życzenia pozostawia rozwój cywilizacyjny. A Pępowo to przecież typowo rolnicza gmina.

— Rzeczywiście, jesteśmy obszarem typowo rolniczym. Tyle tylko, że tutaj żyją i pracują wielkopolscy rolnicy, którzy wiedzą, co zrobić z ziemią, czego potrzebuje, by rodzic. Cóż, ich wyniki mówią same za siebie. Jeśli chodzi o bezrobocie, to w naszej gminie należy do najniższych w województwie. Waha się w granicach 10%. Na słaby rozwój cywilizacyjny nie możemy chyba narzekać. Mamy wszystko, co powinno być. Cała gmina jest zwozociągowana, telefonizowana oraz zgazyfikowana. Każdy kto chciał, ma w domu gaz i telefon. W samym Pępowie działa oczyszczalnia ścieków, druga powstaje w Skoraszewicach. Obecnie przystępujemy do budowy kanalizacji we wsiach otaczających Pępowo.

— Wyposażenia w infrastrukturę mogłoby pozazdrościć niejedno miasto. Jak to jest, że w Pępowie można to zrobić, a gdzie indziej nie? Nie jesteście przecież oszałamiająco bogatą gminą.

— Jesteśmy gminą średnio zamożną. Jednak tajemnica nie tkwi w pieniądzu. Rozpoczęliśmy przed kilkoma laty od rozpoznania naszych zasobów, atutów, jakimi dysponujemy. Wówczas powstała Strategia Rozwoju Gminy Pępowo. Uznaliśmy, że niezbędnym fundamentem ogólnego rozwoju jest infrastruktura i od niej rozpoczęliśmy pracę. Podkreślić jednak trzeba, że nie udałoby się jej stworzyć bez naprawdę dużego zaangażowania mieszkańców. Powstawały społeczne komitety. Na gaz i telefony ludzie składali się po równo, niezależnie od tego, kto jak daleko mieszka od centrali telefonicznej, czy głównego gazociągu.

— A teraz na co przyjdzie kolej? Apetyty są chyba dość mocno rozbudzone.

— Po infrastrukturze przyszedł czas na inwestycje w człowieka. Stąd nowo wybudowane Centrum Sportowo-Kulturalne, czyli miejsce na sport i rozrywkę. Tego na wsi nie może zabraknąć. Staramy się wykorzystać następną szansę, czyli przede wszystkim przedsiębiorczość naszych mieszkańców. Musimy pomóc rozwinąć się jej. Wiadomo, że wszyscy z rolnictwa nie wyżyją. Chodzi o to, by powstały firmy działające w otoczeniu rolnictwa. Stosujemy wszystkie możliwe stimulatory: od ulg w podatkach po cykle szkoleń. Już powstała w gminie kilkunastoosobowa rolnicza grupa marketingowa, która prawdopodobnie działać będzie w formie spółdzielni. Nasze Centrum Rozwoju Gminy wykupiło udziały w Dolnośląskiej Giełdzie Rolno-Spożywczej, swoistym rynku hurtowym, które być może tym rolnikom zostaną odsprzedane. Chodzi o to, by przejęli oni jak najwięcej ogniw z łańcucha między producentem rolnym, a konsumentem. Taka jest przyszłość rolnictwa i naszej gminy.

— Infrastrukturę mamy już na wysokim poziomie i teraz pewnie zaczynają się problemy — jak w wielu gminach w Polsce — co z odpadami? Piece gazowe nie spalają niczego prócz gazu.

— Mamy opracowaną dokumentację na wysypisko śmieci. Jesteśmy na etapie poszukiwania środków na ten cel, choć nękają nas wątpliwości, czy nie lepszym rozwiązaniem byłaby budowa jednego dużego wysypiska dla kilku gmin. Prowadzenie takiego wysypiska może być przedsięwzięciem gospodarczym. Nasi sąsiedzi myślą o tym podobnie. Mam nadzieję, że powstaną powiaty i takie właśnie zadanie, w dziedzinie ochrony środowiska jest jednym z przykładów na poparcie tezy, o konieczności powstania tego szczebla samorządu.

— Pewnie wszyscy już wiedzą, że znalazł się Pan w dziesiątce najlepszych burmistrzów i wójtów Wielkopolski. Ma Pan za zadanie zorganizować festyn 12 lipca, już niebawem...

— W przygotowaniach uczestniczy wiele osób, którym już w tej chwili jestem bardzo wdzięczny. Cała impreza ma być sfinansowana ze środków różnych firm, których właściciele i kierownicy taką pomoc zaoferowali, za co bardzo dziękuję. Podczas imprezy będą również sprzedawane losy loterii, z których dochód przeznaczony zostanie — tu sprawa bardzo ważna — na zakup mamografu dla szpitala w Gostyniu. Jest to urządzenie do wczesnego wykrywania zmian nowotworowych piersi. Musimy pamiętać, że woj. leszczyński znajduje się w czołówce zachorowalności na tę chorobę, której wczesne wykrycie daje dobre rokowania. Mam nadzieję, że nikt nie pozostanie obojętny na tę inicjatywę.

— Dziękuję za rozmowę.

GMINA PĘPOWO

Pępowo to malownicza gmina położona w województwie leszczyńskim. Pierwsza wzmianka o Pępowie pochodzi z 1357 roku. Jest to gmina o charakterze rolniczym, zajmująca obszar 8.671 hektarów, z tego 6.205 gruntów ornych. Gminę zamieszkuje około 6.100 mieszkańców, którzy w większości utrzymują się z pracy rolniczej oraz przetwórstwa rolno-spożywczego.

Opracowana dla gminy strategia rozwoju oraz aktualny plan zagospodarowania przestrzennego dają szerokie możliwości inwestorom. Wszelkim inicjatywom gospodarczym sprzyja wysoko wykwalifikowana siła robocza, dobre drogi, obiekty do zagospodarowania oraz zasób gruntów pod budowę zakładów.

Gmina posiada zaplecze infrastrukturalne, jak woda, gaz ziemny, kanalizacja i telefon.

Strategia rozwoju gminy przewiduje w najbliższym czasie dynamiczny rozwój działalności gospo-

darczej, zwłaszcza w branży turystycznej, opartej na wnikliwej diagnozie zasobów gminy. Pępowo to przecież dużo zieleni, interesująca przeszłość, zabijki i skupiające uwagę tereny równinne. Powstający program funkcjonowania gminy, w tym obszarze oparty jest na istnieniu takich nieodłącznych jego elementów jak: Stadnina Koni, Centrum Turystyki Konnej, czynny już niebawem kompleks hotelowo-gastronomiczny w Gębicach oraz coraz częstsze inicjatywy nakierowane na agroturystykę.

Początki hodowli koni sięgają XVII w. Obecnie Stadnina Koni Sp. z o.o. zajmuje się hodowlą klaczy i ogierów rasy wielkopolskiej na eksport do Niemiec, Holandii, Austrii oraz jako materiał zarodowy dla stadnin w kraju. Przy Stadninie Koni działa LZS "Dąbroczanka" z prężną sekcją jeździecką i woltyżerską. Dlatego też w najbliższych latach istotną działalnością w życiu gminy będzie rozwój turystyki konnej i agroturystyki.

Na terenie gminy znajdują się dworki, pałace stanowiące bazę hotelową gminy.

Opracowanie programu Rajdów Konnych przyniosło gminie Pępowo zaszczytną nagrodę "Przebiśnięg", przyznaną przez Urząd Kultury Fizycznej i Turystyki, Polską Agencję Promocji Turystyki i Polską Agencję Rozwoju Turystyki. Owoce tej prestiżowej nagrody już są widoczne. Sąsiednie gminy, współpracujące przy opracowywaniu trasy rajdów są gotowe zawiązać z Pępowem Związek Gmin, umo-

LUDNOŚĆ WEDŁUG WIEKU I PŁCI

Lp.	Wyszczególnienie	Ludność	
		ogółem	w tym mężczyźni
1.	Wiek w latach do 15	1.567	839
2.	15-19	397	203
3.	20-29	895	498
4.	30-39	854	444
5.	40-49	807	438
6.	50-59	497	220
7.	60-69	574	248
8.	70 i więcej	488	181

LUDNOŚĆ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA

Lp.	Wyszczególnienie	Liczba osób
1.	Wykształcenie: wyższe	81
2.	średnie	581
3.	zasadnicze zawodowe	1.381
4.	podstawowe	2.257
5.	niepełne podstawowe	61



(CZYTAJ DALEJ NA STRONIE 4)

INFRASTRUKTURA SPOŁECZNA

Lp.	Instytucje usług socjalnych	Liczba		Zatrudnienie osób		Lokalizacja	
		ogółem	w tym prywatnych	ogółem	w tym w zakładach prywatnych	ośrodek gminy	poza ośrodkiem
1.	Przedszkole	1	-	3	-	1	-
2.	Szkoła podstawowa	4	-	78	-	1	3
3.	Ośrodek zdrowia	1	-	10	-	1	-
4.	Dom kultury	1	-	5	-	1	-
5.	Biblioteka	1	-	2	-	1	-
6.	Posterunek policji	1	-	3	-	1	-
7.	Apteka	1	1	2	2	1	-
8.	Zakłady gastronomiczne	6	6	21	21	3	3
9.	Zakłady fryzjerskie	3	3	5	5	2	1
10.	Zakłady krawieckie	3	3	3	3	2	1
11.	Zakłady szewskie	3	3	3	3	3	-

GMINA PĘPOWO

(DOKOŃCZENIE ZE STRONY 3)

zliwiający realizację programu.

Rozwojem bazy, jaką jest infrastruktura techniczna zajmuje się samorząd. Efekty współpracy samorządu z mieszkańcami organizującymi się w celu wykonania poszczególnych zadań w Społeczne Komitety są już widoczne: gazyfikacja została zakończona w 1996 r. w całej gminie, wodociągi ma 100% wiosek w gminie, obecnie tylko wieś Pępowo ma oczyszczalnię ścieków i jest w pełni skanalizowana, ale w fazie realizacji jest kanalizacja i podłączenie do oczyszczalni wsi Siedlec, a w fazie projektowania jest kanalizacja kolejnych trzech wsi i budowa oczyszczalni ścieków. Telefonizacja gmin

INFRASTRUKTURA TECHNICZNA

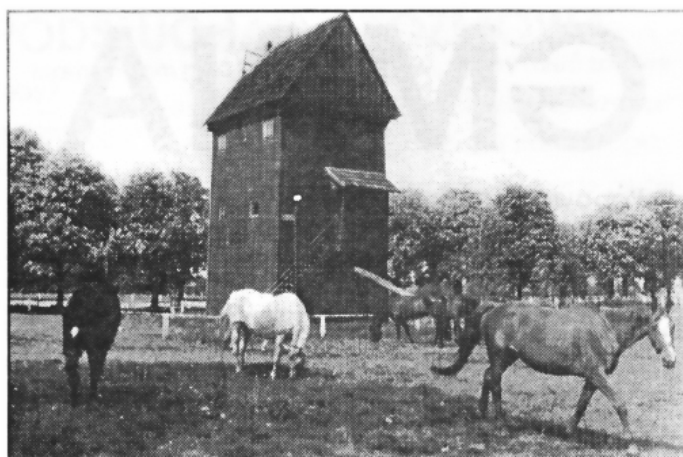
Lp.	Rodzaj infrastruktury	Jednostka miary	Wielkość
1.	Sieć wodociągowa	km	83
2.	w ilu miejscowościach	szt.	13
3.	Sieć kanalizacyjna	km	9,8
4.	w ilu miejscowościach	szt.	1
5.	Sieć gazowa	km	68
6.	w ilu miejscowościach	szt.	13
7.	Oczyszczalnie ścieków	szt.	1
8.	Stacje towarowe PKP	szt.	1
9.	Dworce PKP	szt.	2
10.	Przystanki PKS	szt.	17
11.	W ilu miejscowościach nie ma przystanku PKS	szt.	0
12.	Sieć dróg ogółem	km	121
13.	Drogi o nawierzchni twardej (asfalt)	km	91
14.	Drogi o nawierzchni twardej nieulepszonej	km	20
15.	Drogi gruntowe	km	9,2
16.	Liczba telefonów ogółem w gminie	szt.	830
17.	Liczba telefonów poza miejscowością gminną	szt.	190

jest przykładem sprawnego funkcjonowania dużego Komitetu Społecznego, w którym skupiła się ludność ze wszystkich 13 wiosek gminy i w ciągu jednego roku telefonizacja została zakończona. Obecnie wszyscy, którzy chcieli, mają telefon.

W związku z tak szerokim wachlarzem prowadzonych prac potrzebne jest duże zaangażowanie finansowe mieszkańców. Społeczeństwo wykazało się systematycznością i zdyscyplinowaniem w wywiązywaniu się z dobrowolnego opodatkowania na rzecz Społecznych Komitetów.

Następną płaszczyzną rozwoju gminy szczególnie uwypukloną w strategii jest edukacja i kultura. Szkoły podstawowe w gminie zostały przejęte przez Samorząd już w 1994 r.

Obecnie duży wysiłek wkładany jest w polepszenie bazy oświatowej. W czerwcu 1996 r. zostało oddane do użytku Centrum Sportowo-Kulturalne, które oprócz funkcji ogólnospołecznych spełnia rolę sali gimnastycznej dla szkół. Oddano również dwie świetlice wiejskie, największym jednak zadaniem podjętym przez Samorząd jest budowa nowej



szkoły we wsi Skoraszewice. Pod koniec 1996 r. na plac budowy wkroczyła firma, która wygrała przetarg na jej realizację.

Trzecią sferę rozwoju gminy stanowi szeroko rozumiany rozwój gospodarczy. Samorząd w swoich działaniach tworzy dobry klimat dla przedsiębiorczości, jednak nie może się zawęzić do jednej grupy społecznej przedsiębiorców i w taki, czy inny sposób ją faworyzować. Politykę gminy mającej na celu ożywienie gospodarcze realizuje **Centrum Rozwoju Gminy Pępowo**. Gmina ma duże możliwości inwestycyjne. Łatwo u nas wyszukać wysoko wykwalifikowaną siłę roboczą. Ludność naszej gminy charakteryzuje się typowym dla Wielkopolski etosem pracy, poszanowaniem własności i prawa, a nade wszystko umiłowaniem ziemi.

W trakcie tworzenia Strategii Rozwoju Gminy mieszkańcy Pępowa uświadomili sobie, że otaczająca ich rzeczywistość gospodarcza nie jest tylko kłębowiskiem słabych stron i zagrożeń, lecz także niesie w sobie szanse i możliwości. I że do uświadomienia sobie tych możliwości poszukiwania dróg wykorzystania szans potrzebna jest niezależna instytucja.

W 1995 r. Rada Gminy przeznaczyła w budżecie pieniądze na realizację zapisu dokonanego w Strategii, a mianowicie powołanie Centrum Rozwoju Gminy. Instytucji pozasamorządowej, inspirującej pozarolniczy rozwój przedsiębiorczości i monitorującej realizację Strategii.

Jednak wodzącą dziedziną gospodarczą jest rolnictwo. Czysto rolniczą działalnością, technologicznymi zagadnieniami produkcji rolnej zajmują się na terenie gminy ODR-y. Przedsiębiorczością okołorolniczą oraz zwiększeniem efektywności zbytu produktów rolniczych — Centrum Rozwoju Gminy. Działalność Centrum inspiruje i pomaga producentom rolnym w tworzeniu „grup producenc-kich”. W tym celu Centrum wykupiło akcje powstającego we Wrocławiu Dolnośląskiego Centrum Hurtu Rolno-Spożywczego. Zbliża się czas, w którym Polska przyłączy się do Unii Europejskiej. Rolniczy, wysoko produkcyjny i z tradycjami obszar naszej gminy jest porównywalny z rolnictwem Unii.

Współpraca gminy Pępowo z holenderską gminą Dodewaard jest kolejnym aspektem życia mieszkańców naszej gminy. W październiku 1997 r. przypada dziesiąta rocznica podpisania aktu współpracy. Z perspektywy czasu można stwierdzić, że spontaniczny, przyjazny i serdeczny charakter kontaktów, jaki w tej chwili możemy obserwować jest efektem zaangażowania kilku entuzjastów

zarówno po stronie polskiej, jak i holenderskiej oraz efektem upływającego czasu.

W Pępowie sprawami kontaktów zajmuje się Komitet Pępowo — Dodewaard.

Czytajcie

**WIEŚCI
PĘPOWA !**
PISMO SAMORZĄDU GMINNEGO

Z PRAC RADY GMINY

19 czerwca br. na kolejnej XXVII sesji obradowała Rada Gminy Pępowo.

Po zrealizowaniu stałych punktów obrad sesji tj. przyjęciu protokołu z obrad poprzedniej sesji, wystąpieniu sprawozdań z działalności Zarządu Gminy w okresie międzysesyjnym i z działalności Sejmiku Samorządowego w Lesznie, Rada powołała Gminną Komisję Rozwiązania Problemów Alkoholowych. Wprowadzenia do powyższego tematu dokonała Halina BRANICKA pracownik poradni psychologiczno-zawodowej w Gostyniu. Przybliżyła ona cel powoływania omawianej komisji oraz nakreśliła zadania przed nią stojące.

W kolejnym punkcie obrad sesji dokonano zmian w budżecie gminy na 1997 rok. Budżet po stronie dochodów zwiększono o kwotę 283.083 zł, zaś po stronie wydatków o kwotę 262.339 zł. Aktualny stan budżetu po dokonanych zmianach wynosi po stronie dochodów 4.765.532 zł, a po stronie wydatków 6.002.833 zł.

Uchwałę w sprawie zmian w budżecie gminy drukujemy na łamach obecnego wydania "Więści Pępowa".

Kolejnymi tematami obrad były sprawy herbu i flagi gminy Pępowo oraz ustalenie zasad nadawania honorowego obywatelstwa gminy Pępowo. Ustalono, że w herbie powinien być uwidoczniiony wizerunek konia, wieży kościoła w Pępowie oraz elementy historyczne, zaś flaga gminy Pępowo kolorystycznie ma odpowiadać barwom użytym w herbie.

Rada zobowiązała Zarząd Gminy do ustalenia graficznego projektu herbu i flagi w terminie 1 roku od dnia podjęcia uchwały w tej sprawie. Zasady nadawania honorowego obywatelstwa gminy Pępowo określone są w uchwale drukowanej na łamach obecnego wydania "Więści Pępowa". Dwie ostatnie uchwały dotyczyły zatwierdzenia zmian miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Pępowo.

Pierwsza zmiana dotyczyła przesunięcia linii zabudowy oraz dopuszczenia realizacji usług nieuciążliwych na terenach zabudowy mieszkaniowej przy ul. Polnej w Pępowie, druga zaś przeznaczenia pod zabudowę usługową dotychczasowych użytków rolnych położonych w Pępowie przy ul. Promienistej.

J. Chajec

Uchwała Nr XXVII/147/97 Rady Gminy Pępowo

z dnia 19 czerwca 1997 r.

w sprawie zmian w budżecie gminy Pępowo na rok 1997

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (tekst jednolity Dz. U. Nr 13, poz. 74 z późniejszymi zmianami) oraz art. 7 ust. 1, art. 8 i art. 37 ust. 1 ustawy z dnia 5 stycznia 1991 r. — Prawo budżetowe (tekst jednolity Dz. U. Nr 72, poz. 344 z 1993 r. z późniejszymi zmianami), Rada Gminy uchwala, co następuje:

§ 1. Zwiększa się budżet gminy Pępowo na rok 1997 po stronie dochodów o kwotę 283.038 zł z tego:

w dziale 40 — Rolnictwo	
rozdział 4495 — Pozostała działalność	
§ 86 — Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na dofinansowanie własnych zadań inwestycyjnych gmin o kwotę	35.000 zł
w dziale 79 — Oświata i wychowanie	
rozdział 7911 — Szkoły podstawowe	
§ 86 — Dotacje celowe otrzymane z budżetu	

państwa na dofinansowanie własnych zadań inwestycyjnych gmin o kwotę	200.000 zł
rozdział 8295 — Pozostała działalność	
§ 77 — Różne dochody o kwotę	6.843 zł
w dziale 86 — Opieka społeczna	
rozdział 8612 — Usługi opiekuńcze	
§ 88 — Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na finansowanie zadań bieżących zleconych gminom o kwotę	3.900 zł
rozdział 8613 — Zasiłki i pomoc w naturze	
§ 88 — Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na finansowanie zadań bieżących zleconych gminom o kwotę	13.500 zł
rozdział 8617 — Zasiłki rodzinne i pielęgnacyjne	
§ 88 — Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na finansowanie zadań bieżących zleconych gminom	
zmniejsza się o kwotę	—3.807 zł
w dziale 90 — Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nie posiadających osobowości prawnej	
rozdział 9015 — Udziały w podatkach	
§ 15 — Podatek dochodowy od osób fizycznych (16% udział we wpłatach) o kwotę	5.675 zł
w dziale 91 — Administracja państwowa i samorządowa	
rozdział 9142 — Urzędy wojewódzkie	
§ 49 — Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na finansowanie zadań bieżących powierzonych gminom	365 zł
w dziale 97 — Różne rozliczenia	
rozdział 9711 — Subwencje ogólne dla gmin	
§ 90 — Subwencje ogólne z budżetu państwa o kwotę	15.024 zł
w dziale 99 — Urzędy naczelných organów władzy, kontroli i sądownictwa	
rozdział 9911 — Urzędy naczelných organów władzy i kontroli	
§ 88 — Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na finansowanie zadań bieżących zleconych gminom o kwotę	600 zł
rozdział 9993 — Wybory uzupełniające i referenda	
§ 88 — Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na finansowanie zadań bieżących zleconych gminom o kwotę	5.938 zł

§ 2. Zwiększa się budżet gminy Pępowo na rok 1997 po stronie wydatków o kwotę **262.339 zł**

z tego zwiększa się:	
w dziale 40 — Rolnictwo	35.000 zł
rozdział 4495 — Pozostała działalność	
§ 72 — Wydatki na finansowanie inwestycji jednostek budżetowych i zakładów budżetowych	35.000 zł
w dziale 79 — Oświata i wychowanie	206.843 zł
rozdział 7911 — Szkoły podstawowe	
§ 72 — Wydatki na finansowanie inwestycji jednostek budżetowych i zakładów budżetowych	200.000 zł
rozdział 8295 — Pozostała działalność	
§ 43 — Odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	6.843 zł
w dziale 86 — Opieka społeczna	13.593 zł
rozdział 8612 — Usługi opiekuńcze	
§ 11 — Wynagrodzenia osobowe pracowników	2.635 zł
§ 41 — Składki na ubezpieczenie społeczne	1.186 zł
§ 42 — Składki na Fundusz Pracy	79 zł
rozdział 8613 — Zasiłki i pomoc w naturze	
§ 22 — Świadczenia społeczne	13.500 zł
rozdział 8617 — Zasiłki rodzinne i pielęgnacyjne	
§ 22 — Świadczenia społeczne	
zmniejsza się o kwotę	—3.807 zł
w dziale 91 — Administracja państwowa i samorządowa	365 zł
rozdział 9142 — Urzędy wojewódzkie	
§ 11 — Wynagrodzenie osobowe pracowników	247 zł
§ 41 — Składki na ubezpieczenie społeczne	111 zł
§ 42 — Składki na Fundusz Pracy	7 zł
w dziale 99 — Urzędy naczelných organów władzy, kontroli i sądownictwa	6.538 zł
rozdział 9911 — Urzędy naczelných organów władzy i kontroli	
§ 31 — Materiały i wyposażenie	600 zł
rozdział 9993 — Wybory uzupełniające i referenda	
§ 25 — Różne wydatki na rzecz osób fizycznych	3.338 zł
§ 28 — Podróże służbowe krajowe	18 zł
§ 31 — Materiały i wyposażenie	500 zł
§ 36 — Usługi materialne	2.082 zł

§ 3. Aktualny plan budżetu gminy na 1997 r. po dokonanych wyżej zmianach wynosi:

• po stronie dochodów	4.765.532 zł
• po stronie wydatków	6.002.833 zł

§ 4. Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

§ 5. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w prasie lokalnej.

Uchwała Nr XXVII/149/97

Rady Gminy w Pępowie

z dnia 19 czerwca 1997 r.

w sprawie ustalenia zasad nadawania honorowego obywatelstwa gminy Pępowa

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 14 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (tekst jednolity z 1996 r. Dz. U. Nr 13, poz. 74 z późniejszymi zmianami) Rada Gminy uchwala, co następuje:

§ 1. Honorowe obywatelstwo gminy Pępowa nadaje się osobom fizycznym posiadającym szczególne zasługi na rzecz społeczeństwa gminy Pępowa.

§ 2. Honorowe obywatelstwo gminy Pępowa nadaje Rada Gminy w drodze uchwały, po wysłuchaniu opinii Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Wypoczynku, a także Zarządu Gminy, jeżeli wniosek nie pochodzi od tego organu.

§ 3. 1. Wniosek w sprawie nadania honorowego obywatelstwa gminy mogą zgłosić do Rady Gminy osoby i organy, którym zgodnie ze Statutem Gminy przysługuje inicjatywa uchwałodawcza.

2. Organizacje społeczne, osoby prawne mające siedzibę lub oddział na terenie gminy Pępowa lub grupa 30 mieszkańców mogą złożyć wniosek w sprawie nadania honorowego obywatelstwa gminy do Zarządu Gminy. O zgłoszeniu wniosku do Rady decyduje Zarząd.

§ 4. Wniosek o nadanie honorowego obywatelstwa gminy wymaga szczegółowego uzasadnienia, w którym uwzględnia się:

- życiorys danej osoby,
- wyszczególnienie zasług na rzecz gminy Pępowa.

§ 5. 1. Honorowym obywatelom gminy wręcza się Akt Honorowego Obywatelstwa Gminy.

2. Jednolitą graficzną formę Aktu ustali Zarząd.

§ 6. Uchwałę o ustanowieniu Honorowego Obywatelstwa Gminy Pępowa ogłasza się w "Wieściach Pępowa".

§ 7. Księgę Honorowych Obywatelstw gminy Pępowa prowadzi Zarząd Gminy.

§ 8. Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

§ 9. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Uchwała Nr XXVII/146/97

Rady Gminy w Pępowie

z dnia 19 czerwca 1997 r.

w sprawie powołania Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 i art. 7 ust. 1 pkt 5 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (tekst jednolity z 1996 r. Dz. U. Nr 13, poz. 74 z późniejszymi zmianami) w związku z art. 41 ust. 1 i 3 ustawy z dnia 26 października 1982 r. o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (Dz. U. Nr 35, poz. 230 z późniejszymi zmianami) Rada Gminy uchwala, co następuje:

§ 1. Powołuje się Gminną Komisję Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w składzie:

Krystyna KLEPACKA, Cyryla KRAJKA,
Alicja KRZYŻOSIAK, Danuta PTAK,
Halina GORZKOWSKA, Danuta KAZUBEK,
Hieronim OLSZAK, Marek POPIOŁEK,
Zenon POŁOŃCZAK, Mirosława SPYCHAŁA,
Urszula WABIŃSKA.

§ 2. Do zadań komisji należy w szczególności:

1. Inicjowanie działań w zakresie:

- zwiększenia dostępności pomocy terapeutycznej i rehabilitacyjnej dla osób uzależnionych od alkoholu,
- udzielania rodzinom, w których występują problemy alkoholowe pomocy psychospołecznej i prawnej, a w szczególności ochrony przed przemocą

w rodzinie,

— prowadzenia profilaktycznej działalności informacyjnej i edukacyjnej, w szczególności dla dzieci i młodzieży,

— ustalania szczegółowych zasad wydawania i cofania zezwoleń na prowadzenie sprzedaży napojów alkoholowych przeznaczonych do spożycia na miejscu lub poza miejscem sprzedaży oraz kontrolę przestrzegania zasad obrotu tymi napojami,

— wspomagania działalności instytucji, stowarzyszeń i osób fizycznych służących rozwiązywaniu problemów alkoholowych.

2. Podejmowanie czynności zmierzających do orzeczenia o zastosowaniu wobec osoby uzależnionej od alkoholu obowiązku poddania się leczeniu w zakładzie leczenia odwykowego.

3. Koordynacja i nadzór nad realizacją gminnego programu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych.

4. Podejmowania innych działań związanych z profilaktyką i rozwiązywaniem problemów alkoholowych.

§ 3. Ulega rozwiązaniu Terenowa Komisja ds. Przeciwdziałania Alkoholizmowi w Pępowie powołana Zarządzeniem Nr 7/90 Wójta Gminy Pępowa z dnia 20 grudnia 1990 roku.

§ 4. Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

§ 5. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.



Pośrednik PZU S.A.

Jerzy Gluma

ZAWIERANIE UBEZPIECZEŃ

**majątkowych
komunikacyjnych
wypadkowych
życiowych**

**Informacji o ubezpieczeniach
UDZIELAM CODZIENNIE
w Urzędzie Gminy Pępowa
od godz. 9. do 11. pokój nr 14**

Adres domowy:
Poniec, ul. Norwida 1

Tel. 360-056

Konkursy na stanowiska dyrektorów szkół podstawowych w gminie Pępowa rozstrzygnięte!

Dobiegła końca kadencja dotychczasowych dyrektorów Szkół Podstawowych w Pępowie i Skoraszewicach. W związku z tym Rada Gminy Pępowa na Sesji 29 kwietnia 1997 roku podjęła Uchwałę, w której postanowiła ogłosić konkursy na dyrektorów obydwu naszych Szkół Podstawowych. W skład Komisji Konkursowych dla przeprowadzenia konkursu Rada powołała po dwóch przedstawicieli: Rady Gminy, Kuratora Oświaty w Lesznie, Rady Pedagogicznej, Rady Rodziców oraz po jednym przedstawicielu: ZNP w Pępowie, a w przypadku drugiego konkursu ze Skoraszewic i Związku Zawodowego NSZZ "Solidarność" w Pępowie.

Tą samą Uchwałą zostałem powołany na przewodniczącego obydwu Komisji Konkursowych.

Pierwszy z tych konkursów — konkurs na stanowisko dyrektora Szkoły Podstawowej w Pępowie rozpoczął się w piątek 13 (I) czerwca o godz. 8.30. Po zapoznaniu się z treścią oferty Komisja postanowiła dopuścić kandydatkę na stanowisko dyrektora do drugiego etapu konkursu. W drugim etapie kandydatka przedstawiła koncepcję prowadzenia Szkoły Podstawowej w Pępowie i odpowiadała na pytania członków Komisji. Pytania dotyczyły spraw organizacyjnych, administracyjnych, ale przede wszystkim spraw dydaktyczno-wychowawczych. Odpowiedzi na te pytania z pewnością rozwiały wątpliwości wszystkich członków Komisji, czego dowodem jest wynik tajnego głosowania, które odbyło się przy drzwiach zamkniętych. Wynik ten — dziesięć głosów za powierzeniem kandydatce Krystynie KLEPACKIEJ funkcji dyrektora Szkoły Podstawowej w Pępowie — na dziesięciu członków Komisji świadczy o głębokim przekonaniu całej Komisji Konkursowej o dokonaniu słusznego wyboru. Podob-

ny przebieg miał drugi konkurs, który odbył się tego samego dnia o godz. 12 — konkurs na stanowisko dyrektora Szkoły Podstawowej w Skoraszewicach. Również w tym konkursie Komisja nie miała żadnych wątpliwości i jednogłośnie funkcję dyrektora powierzyła Stefanowi KEMPIE — dotychczasowemu dyrektorowi.

Wprawdzie w obu tych konkursach nie występował element rywalizacji pomiędzy kandydatami (na każdy z tych konkursów wpłynęło po jednej ofercie), ale myślę, że dzięki temu unikneliśmy deklaracji składanych w ferworze walki, deklaracji często bez pokrycia. I jeszcze jedno — o tym jak trudno jest stanąć do konkursu i poddać się ocenie przez niezawistą komisję świadczą fakt ilości kandydatów, a poza tym należy pamiętać, że kandydat, aby zostać dyrektorem musiał uzyskać minimum dwie trzecie głosów Komisji za swoją kandydaturą. Samo uczestnictwo nie gwarantowało sukcesu. Jeszcze raz szczerze gratuluję nowym dyrektorom.

Jarosław LISIECKI

10 lat minęło...

Z inicjatywy zarządów gmin oraz komitetów ds. współpracy ze strony polskiej i holenderskiej, powstała koncepcja wspólnego uczczenia 10 rocznicy kontaktów obu gmin.

Uroczystość odbędzie się na 3-5.10. br. w Pepowie.

Program obchodów składa się z dwóch części: oficjalnej, rozpoczynającej się nadzwyczajną sesją Rady Gminy oraz części rekreacyjnej o charakterze festynu, z całą gamą atrakcji, sportowych rozgrywek, konkursów, rywalizacji międzygminnej.

Już dziś zapraszamy wszystkich do wzięcia udziału w uroczystościach, związanych z tym miłym nam wszystkim leciem.

Komitet Pępowa-Dodewaard

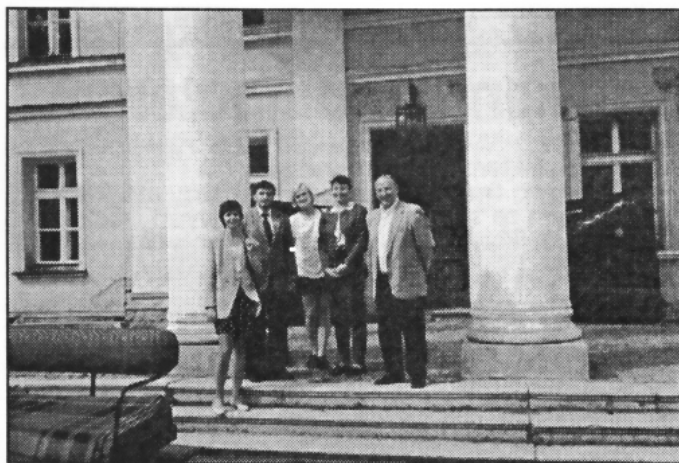
CZAS NA TURYSTYKĘ

W ramach prac nad rozwojem turystyki konnej gmina Pępowa nawiązała kontakt z Fundacją Polsko-Francuską, która zaofiarowała pomoc w przygotowaniu produktu turystycznego, jakim jest "szlak rajdu konnego" biegnącego przez pięć gmin woj. łódzkiego — Pępowa, Jutrosin, Pakosław, Miejską Górę i Krobie.

Pierwszy etap współpracy z Fundacją rozpoczął się wizytą w dniach 16-19.06. br. francuskich specjalistów z dziedziny turystyki Iwonne KRAUSE i Jean Claude PUJOL.

Francuscy eksperci przyczynili się do rozwoju turystyki konnej w departamencie Jura i Limousiu we Francji, na terenach nie mających tradycji turystycznych, postrzeganych jako nieatrakcyjne turystycznie. Jednakże praca fachowców oraz zaangażowanie społeczności lokalnej w rozwój turystyki zaowocowały sukcesem i powyższe departamenty na trwałe wpisały się w mapę turystyczną Francji.

W czasie pobytu pokazaliśmy naszym gościom gminy objęte szlakiem rajdu, odbyliśmy spotkania z władzami gmin, kwaterodawcami i hodowcami.



Z wizytą w gębiłkim pałacu

Podczas zwiedzania wyłoniły się dwa podstawowe walory naszych gmin — ogromne przestrzenie idealne do uprawiania turystyki konnej oraz gościnność narodu polskiego — kilkakrotnie podkreślane przez naszych gości.

Dużym ułatwieniem jest również znaczna ilość kwater, pałacyki będące podstawą rozwoju turystyki oraz istnienie hodowli koni (np. w departamencie Jura i Limousiu hodowlę rozpoczęto dopiero w momencie rozwoju turystyki).

Ostatniego dnia pobytu odbyło się spotkanie podsumowujące, w którym uczestniczyli nasi goście, przedstawiciel Wydziału Kultury Sportu i Turystyki Urzędu Wojewódzkiego, władze poszczególnych gmin oraz organizatorzy turystyki. Podczas spotkania eksperci francuscy podzielnili się swoimi doświadczeniami, wskazali błędy, które zostały popełnione w trakcie tworzenia oferty turystycznej we Francji (ku naszej przestrodze) oraz przedstawili optymalne rozwiązania na rzecz rozwoju turystyki.

Opierając się na doświadczeniach francuskich, a także polskich gmin turystycznych koniecznością jest utworzenie związku gmin, którego podstawowymi zadaniami byłaby promocja turystyczna, dążenie do gospodarczej i kulturalnej integracji gmin, doradztwo w zakresie turystyki i koordynacja rozwoju.

Zaznaczyć należy, iż w przypadku powstania związku gmin zwiększają się szanse na dofinansowanie projektu rozwoju turystyki.

Następnym krokiem jest utworzenie stowarzyszenia o zasięgu międzygminnym, zrzeszającym osoby działające w branży turystycznej — hotele, prywatni kwaterodawcy, hodowcy, usługodawcy. Powyższe stowarzyszenia stałyby się silnym fundamentem, na którym można oprzeć dalszy rozwój turystyki.

Małgorzata LISOWSKA

Dni Pępowa Święto muzyki

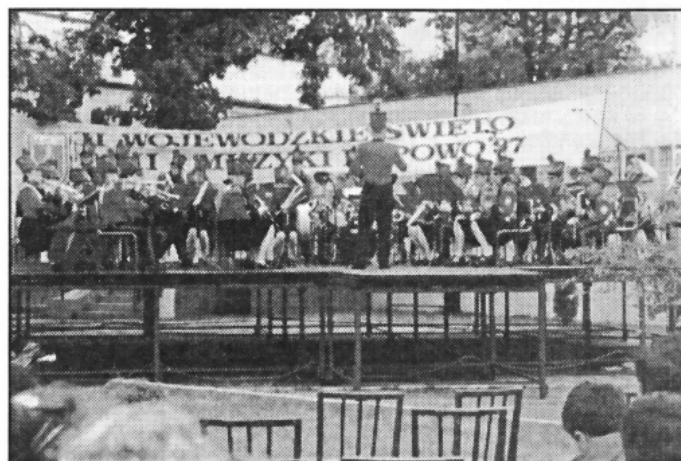
XXII Wojewódzkie Święto Pieśni i Muzyki jest kontynuacją organizowanych w historii ruchu PZChIO zjazdów śpiewaczych, mającą szczególne znaczenie dla jedności amatorskiego ruchu muzycznego oraz popularyzacji i upowszechniania pięknej pieśni polskiej.



Wspólne zdjęcie gości i organizatorów imprezy

W niedzielę 15 czerwca chęć do zaprezentowania swoich osiągnięć artystycznych przed pępowską publicznością zgłosiły orkiestry: OSP Kobylin, Gazomet Rąwicz, orkiestra dęta ze Smigla i młodzieżowa orkiestra dęta z Krobi.

W sali Centrum Sportowo-Kulturalnego wystąpiły chóry: "Cecylia" Kobylin, "Harmonia" Smigiel, "Arion" Rąwicz, "Orlanie" z Jutrosina, Koło śpiewu "Hejhal" z Wijewa, "Chopin" z Leszna, "Lutnia" Kościan, "Arion" Kościan, "Harmonia" z Krobi, chór Święciechowa, Koło śpiewu Kurpiński Sarnowa, "Halka" Rydzyna, chór parafii św. Jadwigi w Pępowie, młodzieżowy zespół wokalny ze Skoraszewic oraz chór "Biazejki" z Pępowa.



Dziecięca orkiestra z Krobi zebrała najwięcej braw

Każdy, którego przyciągnęły unoszące się po ulicach marszowe takt, mógł znaleźć coś dla siebie. Koneserzy muzyki poważnej delectowali się standardami w wykonaniu chórów, miłośnicy "lżejszych" gatunków wsluchiwali się w koncerty orkiestr, które po przerwie spowodowanej czerwową burzą, zostały dokończone i nagrodzone burzą oklasków.

Święto miało charakter przeglądu — konfrontacji poziomu artystycznego zespołów, mimo to nie zabrakło elementu rywalizacji i emocji.

Na zakończenie wszystkim dyrygentom wręczono pamiątkowe pucharko-statuetki w podziękowaniu za udział.

Sportowy weekend

21 czerwca w Pępowie na stadionie miało miejsce spotkanie siedmiu drużyn juniorów młodszych z terenu województwa. Do tego turnieju zgłosiło się 7 drużyn. Ostatecznie w Pępowie gościliśmy drużyny juniorów młodszych z: Sarnowy, Zaborowa, Jutrosina, Gostynia, Racotu i Rawicza.

Młodzi piłkarze rozegrali bardzo ładny turniej (szczególna satysfakcja dla kibiców), a kolejność po zakończeniu gry była następująca:

1. "Kania" Gostyn,
2. "Dąbroczanka" Pępowa,
3. druga drużyna "Dąbroczanki", której wszyscy zawodnicy są ze Skoraszewic, a ich trzecie miejsce było miłym zaskoczeniem dla wszystkich.

Następnego dnia odbył się festyn sportowo-rekreacyjny, w programie którego mieliśmy mecz oldboyów z Borku i Pępowa, turniej koszykówki młodzieżowej z udziałem drużyn z Miejskiej Górki, Pogorzeli, Gostynia i Pępowa, wyciskanie sztangi leżąc oraz podnoszenie ciężarka 17,5 kg, rzut podkową. Wieczorem miłośnicy tańca bawili się — mimo padającego z przerwami deszczu — przy muzyce zespołu BŁYSK.



Pamiątkowe zdjęcie drużyn oldboyów z Borku i Pępowa

Wracając do meczu oldboyów można rzec, że gospodarze okazali się gościnni i przegrali z drużyną z Borku 8:7 w rzutach karnych. Zabawa była znakomita.

Nadspodziewane emocje wywołało wyciskanie sztangi leżąc. Rywalizacja była tak silna, że zaczęliśmy się obawiać o to czy emocje — szczególnie dziewczyn — uda się utrzymać we właściwym dla nich stanie.

Dziewczyny wystartowały w jednej kategorii wiekowej — do 18 lat i kolejność była następująca:

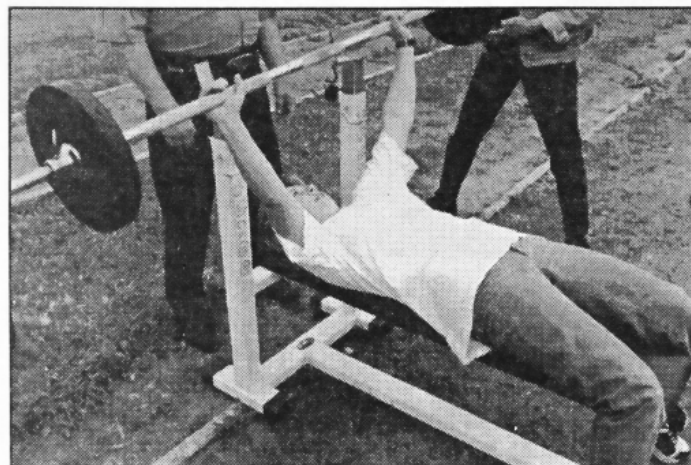
1. Adrianna WOŁODZKO (45 kg),
2. Katarzyna ŁAPAWA (45 kg)
3. Agnieszka MATYLA (45 kg)

O kolejności decydowała waga zawodniczek.

Mężczyźni

do 16 lat

1. Dominik REGULSKI — 100 kg



Katarzyna Łapawa bardzo chciała zająć pierwsze miejsce

2. Michał BAK — 95 kg

3. Bartosz WOŁODZKO — 80 kg

do lat 18

1. Krzysztof ANDRZEJAK — 120 kg

2. Maciej JAGŁA — 105 kg

3. Bartłomiej JARECKI — 80 kg

do 21 lat

1. Tomasz LASIŃSKI — 150 kg

2. Grzegorz KRUKOWSKI — 125 kg

3. Roman KACZMAREK — 110 kg

powyżej 21 lat

1. Tomasz PONIĄTOWSKI — 145 kg

2. Radosław BŁĄZEJCZAK — 130 kg

3. Krzysztof LESIŃSKI — 115 kg

Na koniec zestawienie wyników najmłodszych chłopców, w gronie których zdecydowanie przewodził Przemek JURDECZKA, wyciskając 45 kg. Następne miejsca zajęli:

2. Łukasz JANKOWIAK — 35 kg

3. Tobiasz BŁĄZEJCZYK — 30 kg



Pokaz młodych adeptów Taekwondo bardzo się podobał

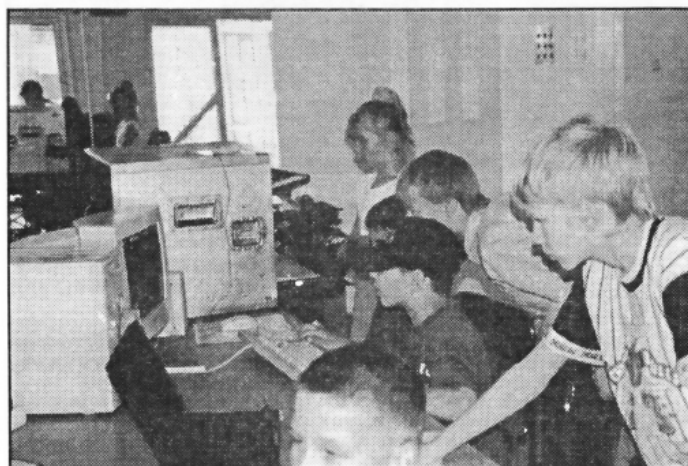
Podnoszenie ciężarka 17,5 kg wygrał zawodnik już bardzo dorosły, wyprzedzając trenujących ciężarowców. Był nim Leszek WŁODARCZYK — wycisnął 98 razy, drugi był Rafał GORYNIA — 74, a trzeci Grzegorz KRUKOWSKI — 69.

Serdecznie gratulujemy wszystkim uczestnikom i do zobaczenia za rok, na podobnej imprezie, zorganizowanej w ramach Dni Pępowa.

Weekend z komputerem

W ramach Dni Pępowa mogliśmy również przyrzeć się różnym aspektom komputeryzacji.

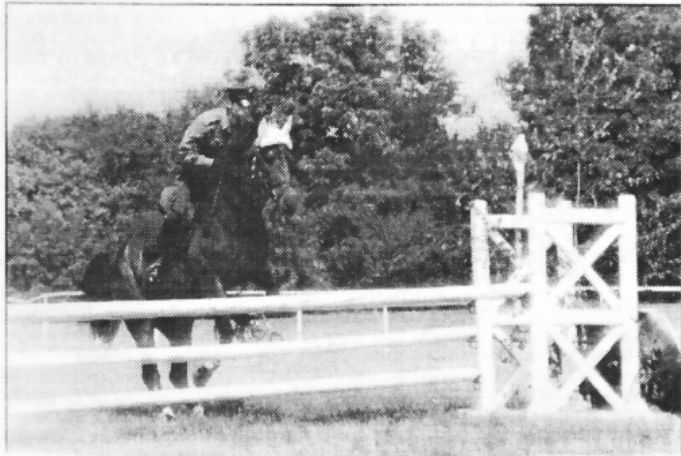
Za sprawą firmy JK z Zaniemyśla każdy mógł zasiąść przy jednym ze stanowisk komputerowych i dokładnie przyrzeć się komputerowi i oprogramowaniu, a także spytać właściciela o interesujące go sprawy.



Na wystawie były też gry, które jak można było się spodziewać cieszyły się największym zainteresowaniem, co widać na zdjęciu.

VI Memoriał im. J.K. Dąbrowskiego

Szósty już raz byliśmy świadkami rozgrywanego w Pępowie Memoriału, któremu patronuje J.K. Dąbrowski, trener sekcji jeździeckiej przy Stadninie Koni Pępowa, doskonały malarz obrazów o tematyce związanej z koniem.



Wiśław Ficek na koniu "Belgia" z LZS "Dąbroczanka" Pępowa

Pierwszego dnia Memoriału rozgrywane były konkursy klasy P, N, C. W tym dniu Wiśław FICEK na koniu "Belgia" zajął II miejsce w konkursie klasy N.

Doskonałym dopełnieniem tej imprezy był sobotni koncert — w pałacu w Pępowie — Capelli Zamku Rydzynskiego, po którym nastąpiło otwarcie wystawy malarstwa J. Dąbrowskiego.

Następnego dnia, 29 czerwca, Memoriał trwał dalej. Rozegrano cztery konkursy: P, N, C, N.

Konkurs memoriałowy wygrał Jarosław SKRZY- CZYNSKI na koniu "Eliop" z LKS Wschowa.

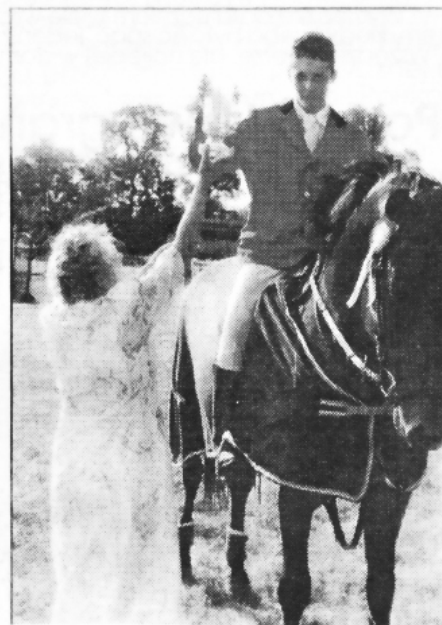
Najciekawszy był ostatni konkurs kl. N — "koń i samochód", podczas którego jeździec pokonywał część trasy tradycyjnie na koniu, dalej jechał samochodem, a ostatnią przeszkodę musiał pokonać na własnych nogach. Ten ostatni element często wzbudzał wesołość na widowni, szczególnie



Capella Zamku Rydzynskiego w sali balowej pałacu w Pępowie

wtedy, kiedy Grzegorz TWARDOWSKI pokonał ostatnią przeszkodę "szczupakiem" z przewrotną, zajmując pierwsze miejsce w tym konkursie.

Była to kolejna impreza, która wzbogaciła po raz pierwszy organizowane Dni Pępowa, dając wiele satysfakcji miłośnikom koni i nie tylko.



Krystyna Dąbrowska — żona patrona wręcza puchar zwycięzcy Memoriału

**Kiedy rano wstajesz
do Pif-Pafu się udajesz**

**SKLEP OGÓLNOŚPOŻYWCZY
PĘPOWO, UL. NADSTAWEK 5**

poleca nowe pieczywo piekarni NOCHOWO - Śrem

- chleb duży, mały, wrocławski,
- bagietki, półbagietki,
- bułka - hamburger, hot-dog, z makiem,
- bułka wrocławska - mała, duża,
- bułka z makiem,
- rogale

Ponadto oferujemy ciasto
z cukierni B. Olszowego (Gostyń)
i A. Józwiaka (Krobia)

Pif & Paf

SMACZNEGO!

ECHO SZKOŁY

Karpacz '97

**Tam gdzie góry białe,
Tam gdzie szczytów mnóstwo,
Tam gdzie są schroniska
I wielkie urwiska,
Tam gdzie mnóstwo białych rzeźb
Tam wszędzie Polska, Polska jest.**

Tak pisali uczniowie kl. II, III i IV Szkoły Filialnej w Siedlcu, którzy wyjechali na pięciodniową wycieczkę do Karpacza, w ramach "zielonej szkoły".

Pogodę mieliśmy wspaniałą, więc dużo zwiedzaliśmy: Świątynię Wang, Muzeum Lalęk, Muzeum Sportu i Turystyki, Wodospad Kamińczyk, przejeżdżając granicę w Jakuszycach (dzięki miłemu celnikowi przekroczyliśmy bez paszportu).

Najwięcej radości sprawiła dzieciom wyprawa na Snieżkę. Miny dzieciom zrzedły, kiedy nie mogły zdobyć szczytu ze względu na zagrożenie lawinowe.

Oprócz rozrywki nie zapomnieliśmy o realizowaniu na lekcjach materiału nauczania. Dzieci utrwaliły pojęcia: góra, szczyt, pogórze, podnóże, stok, wodospad, strumyk, strefy roślinne w górach, zmienność pogody. Cele dydaktyczne zorganizowanej wycieczki zostały osiągnięte.

Wycieczka dała uczniom wiele wrażeń. Jednak wieczorem, kiedy trzeba było iść spać, jeden z uczniów powiedział: "Wszędzie dobrze, ale najliepiej w domu".

Danuta PTAK

Podwórkowe granie

W czerwcu br. odbył się już II Turniej Piłkarski Drużyn Podwórkowych. Imprezę zorganizowali członkowie Kółka Miłośników Ziemi Pepowskiej oraz uczniowie, którzy brali udział w programie "Przedsiębiorczość". Szczególnie aktywnie przy organizacji turnieju pracowali: Hubert ROSZAK, Piotr RUDYŃSKI, Rafał JANKOWSKI, Marcin LEKOWSKI z kl. VII b.

W Turnieju wzięło udział aż 10 drużyn z całej gminy. Zwyciężyła chyba najlepsza drużyna Turnieju "Chorwacja" czyli uczniowie z kl. VIIa (Rafał PTAK, Oskar PTAK, Paweł LATUSZEK, Łukasz KOZACZEK, Marcin WAJS, Włodzimierz KUBIAK i Marcin WABINSKI), drugie miejsce zajęła drużyna "Inter" ze Skoraszewic, a trzecie "Wicher" z Wilkonic i Magda-lenek.

Organizatorzy serdecznie dziękują sponsorom za ufundowanie cennych nagród.

Stanisław KRYSICKI

Igrzyska młodzieży szkolnej

Dużym sukcesem zakończył się udział uczniów Szkoły Podstawowej w Pepowie w Wojewódzkich Igrzyskach Młodzieży Szkolnej w lekkiej atletyce.

25 kwietnia nasi uczniowie reprezentowali województwo w Mistrzostwach Makroregionu Dolnośląskiego w sztafetowych biegach przełajowych i mimo osłabienia spowodowanego brakiem trzech zawodników zajęli ósme miejsce. Drużyna biegła w składzie: K. Myśliński, M. Grzelczak, J. Stachowiak, D. Walenski, K. Wajn, R. Błaszyk, A. Wachowiak, W. Sobanski, Ł. Łapawa.

10 maja rozegrany został w Rawiczu finał ligi LA z udziałem reprezentacji naszej szkoły, która zajęła szóste miejsce i niewiele punktów zabrakło do medalu. W zawodach tych najlepsze miejsca z naszych uczniów zajęli: Tomasz KUBIAK pierwszy w biegu na 100 m, sztafeta 4 x 100 m (T. Grutzmacher, M. Grzelczak, K. Myśliński, T. Kubiak) była trzecia, Michał WALEŃSKI czwarty w pchnięciu kulą.

24 maja rozegrany został finał wojewódzki w konkurencjach indywidualnych LA, w którym brało udział kilkunastu naszych uczniów. Doskonale spisał się Tomasz KUBIAK, zdobywając tytuł mistrza województwa w biegu na 100 m. Wynikiem 11,4 uzyskanym w eliminacjach rejonowych ustanowił nowy rekord szkoły. O dużym pechu może mówić sztafeta dziewcząt 4 x 60 m. Ewie PTAK, Agnieszce PTAK, Izde MIGDALSKEJ, Paulinie WALEŃSKIEJ zabrakło jednej setnej części sekundy do medalu i ostatecznie uplasowały się one na czwartym miejscu. Również pech pozbawił sztafetę 4 x 100 m chłopców szans na złoty medal. Kontuzja jednego z zawodników wyeliminowała sprinterów z walki o złoty medal.

11 czerwca pięciu chłopców startowało w mityngu OZ-LA w Bojanowie, gdzie Tomasz Kubiak wygrał, a Karol Myśliński był czwarty w biegu na 100 m, Michał Walenski zajął trzecie miejsce w pchnięciu kulą, natomiast Tomasz Grutzmacher był ósmy w biegu na 1000 m.

Warto dodać, że powyższe sukcesy zostały osiągnięte mimo braku dodatkowych zajęć sportowych. Pozostaje mieć nadzieję, że decydenci zrozumieją wreszcie, że bez tzw. SKS-ów i dobrej lekkoatletyki nie będzie sukcesów w innych dyscyplinach, a w szczególności w piłę nożną i innych grach zespołowych.

J. Migdalski

PODSŁUCHANA ROZMOWA

Mamo, mam pięć lat, co mam zrobić, żeby mieć zdrowe zęby?

— Jeżeli chcesz mieć piękne zęby, to musisz przestrzegać następujących zasad:

1. co pół roku kontrolować zęby w gabinecie stomatologicznym,
2. prowadzić prawidłową higienę jamy ustnej (częste mycie zębów, prawidłowa szczoteczka, odpowiednia pasta),
3. prawidłowe odżywianie (ograniczenie słodczy, duża ilość warzyw i owoców, mleka i jego przetworów),
4. przeprowadzić profilaktykę fluorową, która polega na czyszczeniu zębów roztworem fluoru i przyjmowaniu tabletek, zawierających fluor.

A co ma zrobić Ewa, która ma dwa latka?

— Adasiu, na początku musimy ją nauczyć płukać buzię wodą, a potem ty ją nauczysz dokładniejszego mycia zębów, które powinno trwać około trzech minut (musimy myć zęby ze wszystkich stron).

Mamo, a jakiej mam używać szczoteczki i pasty?

— Szczoteczka musi być mała, miękka i z tworzywa sztucznego, musisz ją wymieniać co trzy miesiące, a nawet wcześniej, jeśli zauważysz, że jest zniszczona. Pasta też musi być przeznaczona dla dzieci — specjalna z fluorem, wapniem, nie zawierająca cukru.

Czy muszę myć zęby po każdym jedzeniu?

— Tak. Musisz myć zęby po śniadaniu, obiedzie i kolacji.

Mamo, ja się boję dentysty. Czy muszę pójść do niego, jeśli mnie nie bolą zęby?

— Tak, należy systematycznie (dwa razy w roku) kontrolować zęby, ponieważ lekarz-dentysta, oprócz leczenia chorób zębów sprawdzi, czy prawidłowo rosną.

Mamusiu, a ja lubię słodczy. Czy mogę je jeść?

— Adasiu, oczywiście, że możesz — tylko nie codziennie i po każdym ich zjedzeniu musisz dokładnie umyć zęby. Wypijesz codziennie szklankę mleka i zjesz jedno jabłko.

To znaczy, że jeżeli będę przestrzegał tego wszystkiego, to będę miał zdrowe zęby i piękny uśmiech.

Danuta KAZUBEK

Rozmowa ta podsłuchana pewnie była podczas festynu pn. "SNIENOBIAŁY UŚMIECH", jaki dr Danuta Kazubek zorganizowała 8.06. br. dla czteroletnich dzieci z naszej gminy. Podczas festynu występował szkolny zespół A. Śląskiej i D. Wodniczaka, a publicznej diagnozy uzębieńia kilkorga dzieci i instruktażu mycia zębów dokonała U. Radlich — stomatolog. Festyn — na wskroś udany — mógł się odbyć dzięki finansowej pomocy, przede wszystkim naszych przyjaciół z Dodawaard — szczególnie p. Marty i Centrum Rozwoju Gminy Pepowo. (Jas)



COMMERCIAL UNION

Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie (Polska) S.A.

Al. Jana Pawła II 23, 00-854 Warszawa, tel. (22) 653 95 00, fax (22) 653 95 01

Brytyjskie korzenie. Blisko półtorawieczna tradycja. Majątek CU plc na świecie wartości 56 miliardów funtów.

Czynią z nas wiarygodnego partnera, któremu zaufały już miliony ludzi w 80 krajach świata (w tym w 19 Europy). Państwo również możecie znaleźć się w ich gronie.

Oferujemy między innymi:

- **bezterminowe ubezpieczenie na życie, które umożliwi utrzymanie odpowiedniego poziomu życia po przejściu na emeryturę oraz zabezpieczy finansową przyszłość najbliższych**
- **terminowe ubezpieczenie na życie**
- **młodzieżową polisę przyszłościową, która zapewni dziecku udany start w dorosłe życie**

Informacje: Doradca Ubezpieczeniowy / Agencja

Jacek Migdalski, Pepowo, ul. 1 Maja 6/2, tel. 573-61-94

Ubezpiecz to, co najcenniejsze... życie

Kolejny sukces Mieczysława Nowaka

Rozstawiać imię gminy można na różne sposoby. Jednym z nich jest prowadzenie własnej działalności na wysokim poziomie, a o taki można "podejrzewać" hodowlę trzody — Mieczysława NOWAKA z Krzyżanek. Udowodniła to Regionalna Wystawa Zwierząt Hodowlanych w Sielinku, na której knurek rasy PBZ (jeden z czterech wystawianych przez Mieczysława NOWAKA) zdobył najwyższe uznanie komisji i tytuł czempiona. Pozostałe trzy knurki otrzymały pierwsze nagrody. Cała stawka zdobyła puchar Prezesa Krajowej Izby Rolniczej.

Pan Mieczysław jako jeden z bardziej liczących się w kraju otrzymał możliwość wystawienia aż czterech zwierząt, co jest odzwierciedleniem jego osiągnięć w hodowli trzody. W wystawie udział wzięło około 100 sztuk trzody z 7 województw.

Życzymy dalszych sukcesów.

UDANY POŁÓW



Taaakiego karpia złowił w cegielni Łukasz JARCZEWSKI z Gębic. Branie miało miejsce 21 V o godzinie 5⁰⁰, a namawianie karpia do wyjścia na brzeg trwało 25 minut. Trwało to tak długo dlatego, że okaz ten ważył 5,900 kg i mierzył 72 cm. Łukaszowi gratulujemy i czekamy na innych wędkarzy, którym się powiodło.

Podsumowanie konkursu

12.06. br. o godz. 10 w Wojewódzkiej Bibliotece Publicznej w Lesznie dokonano podsumowania konkursu "Poznajmy twórczość autorów dziecięcych — Maria KOWNACKA". Celem konkursu było przybliżenie sylwetki jednej z najbardziej zasłużonych autorek książek dla dzieci. Do finału wojewódzkiego zakwalifikowały się 2 osoby z naszej gminy: Paulina KAŁUŻNA z kl. IIc i Łukasz MATYLA z kl. Ia.

Główną atrakcją było spotkanie z pisarką Marią STEINGERD. Dzieci otrzymały drobne upominki i dyplomy. Wrócili zadowolone i uśmiechnięte.



Jeszcze o pszczołach

Nie ma prawdopodobnie drugiego stworzenia, należącego do świata zwierzęcego, które cieszyłoby się takim podziwem i budziło tyle zainteresowania co pszczoła miodna.

Rozgłos swój zawdzięcza ona swej wielkiej użyteczności, jako wytwórczyni miodu, owego boskiego trunku, zajmującego najpocześniejsze miejsce u prostego ludu, a nawet na stołach największych tego świata.

Pracowitość pszczoł służy jako niedościgniony wzór dla wysiłków i poczynañ ludzi.

Misterność i niezwykła dokładność pszczelej budowy woskowej oraz ład i porządek w urządzaniu ula i życia rodzinnego, są przedmiotem studiów i badań uczonych, przyrodników, filozofów, poetów i powieściopisarzy.

Jak daleko sięgają dzieje rodzaju ludzkiego, występuje w nich i pszczoła, jako nieodłączna towarzysząca człowiekowi, którego znacznie jako mieszkanka tego globu wyprzedziła.

Pszczoły to nie tylko produkty pszczele: miód, wosk, propolis, mleczko pszczele, pyłek czy też jad.

Pszczoły to przede wszystkim udział w zapewnieniu rozmnażania ponad 700 gatunków roślin i to zarówno dziko rosnących, jak i uprawnych, mających bardzo istotną pozycję w całej gospodarce żywnościowej.

Należy zaznaczyć, że w naszej ojczyźnie posiadamy niewiele, ponad milion pszczelich rodzin, a do właściwego zapylenia jedynie rolniczych upraw, nie licząc roślin dziko rosnących potrzeba ich ponad 2,5 miliona.

Jak ogromną pracę wykonują pszczoły niech świadczy fakt, że do wyprodukowania 1 kg miodu, muszą zebrać nektar z około 1,3 mil. kwiatów rzepaku, albo z 800 tysięcy kwiatów akacji, lub z 8 milionów kwiatów gryki.

Trzeba pamiętać o tym, że przy zbiorze w sezonie przez 1 rodzinę pszczelą, liczącą 40-50 tysięcy robotnic, 100 kg miodu, pszczelarz, bierze zaledwie 1/10 część, a resztę zużywa rodzina pszczela na swoje potrzeby.

W Polsce pomoc kierowana z budżetu centralnego do 1 rodziny pszczelej wynosi zaledwie około 1/3 dolara, natomiast w Czechach 6 dolarów, a w krajach Unii Europejskiej 2,5 — 5 dolarów, przy czym pomoc ta traktowana jest jako premia za zapylającą pracę pszczoł.

Jak z tego wynika środowisko przyrodnicze, a w tym i rolnictwo uzyskuje dużo więcej z istnienia pszczoł niż sam pszczelarz. Są to wystarczające argumenty do objęcia pszczelarstwa specjalną ochroną, w celu zapewnienia odpowiedniej ilości pszczoł, czego wszystkim pszczelarzom, a także konsumentom wytworów ich pracy serdecznie życzę.

Stanisław WACHOWIAK

GIELDA

Objazdowy
zakład fryzjerski
Hanna CHUDA — Krzyżanki 34
tel. 573-64-16

Sprzedam tanio
gramofon Fonika GS-464
informacja w redakcji

Zainteresowanych odbyciem
kursu pedagogicznego
prosimy o skontaktowanie się
z właścicielami Restauracji "Włóścianka".
Termin rozpoczęcia kursu zależy
będzie od ilości zgłoszeń

GIELDA

PROPOZYCJA BIBLIOTEKI

- **F. Mowat** — "Ginące plemię" — jest to książka podróżnicza z serii "Dookoła świata". Opowiada o eskimoskim plemieniu żyjącym w tundrze na dalekiej kanadyjskiej północy.
 - **J. D. Crossan** — "Historyczny Jezus. Kim był i czego nauczał" — Autor rysuje żywy obraz Jezusa na tle ówczesnej historii Grecji i Rzymu. Ta benedyktyńska praca autora zaowocowała najlepszym z dotychczas przedstawionych portretów Jezusa.
 - **K. Folett** — "Trójka" — Nowa powieść znanego autora książek sensacyjnych.
 - **W. Wharton** — "Opowieść z Moulin Du Bruit" — Pełna humoru i rodzinnej ciepła książka. Dość starczy niebanalnych przemyśleń o sensie ludzkiego życia, o miłości i rodzinie.
- Ponadto proponujemy nowe powieści dla pań:
- **F. Michaels** — "Dziki miód"
 - **S. Steward** — "Zostań na kolacji"
 - **G. Heyer** — "Rozterka"
 - **T. Tryzna** — "Panna Nikt"
 - **A. Kelly** — "Połączyła ich pasja"

Informacje USC



URODZENIA

- zarejestrowane w okresie od 8 do 30.06.97 r.
- Paweł TWARDOWSKI (Pasierby),
 - Mikołaj RUPOCINSKI (Krzekotowice),
 - Wiktoria POŁOWCZYK (Gębice),
 - Mikołaj KUBIAK (Siedlec),
 - Agnieszka WALENSKA (Krzekotowice),
 - Krzysztof KMIĘCIK (Wilkonice),
 - Szymon CICHOWLAS (Pępowa),
 - Jagoda FURMANIAK (Siedlec),
 - Marta KRAJKA (Pępowa);



ŚLUBY

- zarejestrowane w okresie od 8.06. do 5.07.97 r.
- Artur GORZKOWSKI i Wioletta WAJN — oboje z Pępowa;



ZGONY

- zarejestrowane w okresie od 8 do 30.06.97 r.
- Marianna KACZMAREK (Gostyń) — ur. 1916 r.
 - Zofia GRZESKOWIAK (Siedlec) — ur. 1918 r.

Sportowe WIEŚCI

Pępowscy oldboye odżywają

22 lipca oldboye z Pępowa, Borku i Ponieca rozegrali turniej piłkarski o puchar Burmistrza Miasta i Gminy Borek.

W pierwszym meczu turnieju Borek — Poniec było 3:2, w drugim Pępowa — Poniec 5:1, a w trzecim Borek — Pępowa 2:2, lecz przy lepszym stosunku bramek drużyna z Pępowa zdobyła puchar. W turnieju brali udział zawodnicy urodzeni w 1958 r. i starsi.

Z rozmów z pępowskimi oldboyami wiem, że drużyna zawiązuje się całkiem na poważnie i od teraz brać będzie udział we wszystkich turniejach odbywających się w naszym rejonie — trenując nieustannie.

Sami podjęli się zorganizowania turnieju, na który zapraszają wszystkich miłośników piłki nożnej 20 lipca o godz. 14, na stadionie sportowym w Pępowie. Gratulujemy i życzymy wytrwałości.

TABELA KOŃCOWA KLASY OKRĘGOWEJ "A"

1. Polonia Leszno	26	60	61:25
2. LKS Racot	26	52	58:37
3. Krobianka Krobica	26	49	51:35
4. Sparta Miejska Górka	26	41	58:42
5. Pogoń Góra	26	41	55:47
6. Rawia II Rawicz	26	38	45:44
7. Piast Kobylin	26	35	39:30
8. Wielkopolańska Szelejewo	26	33	41:40
9. Zjednoczeni Chrościna	26	33	42:49
10. Kormoran Święciechowa	26	32	29:42
11. Pogoń Śmigiel	26	28	25:38
12. Dąbrowczanka Pępowa	26	26	40:56
13. Korona Piaski	26	23	45:78
14. Zootechnik Pawłowice	26	22	30:56

Awans: Polonia Leszno

TABELA KOŃCOWA JUNIORÓW MŁODSZYCH

1. Pogoń Góra
2. Polonia Leszno
3. Dąbrowczanka Pępowa
4. Kania Gostyń
5. Rawia Rawicz
6. CKS Miejska Górka
7. Obra Kościan
8. Pogoń Wschowa
9. Orla Jutrosin
10. Korona Piask
11. LKS Racot
12. Piast Poniec
13. LKS Sarnowa
14. LKS Dąb Zaborowo

WIEŚCI PĘPOWA

PISMO SAMORZĄDU GMINNEGO

"WIEŚCI PĘPOWA" — Pismo samorządu gminnego. Redaguje zespół: Jacek Siąski (redaktor naczelny), Leszek Żelazny.

Stali współpracownicy: Paweł Andrzejewski, Joanna Gała, Roman Glura, Danuta Górnaś, Stanisław Wachowiak.

Adres redakcji: 63-830 Pępowa, Urząd Gminy, ul. St. Nadstawek 11, Telefon: (0-65) 573-63-08, 572-24-61. Cena reklam: 0,20 zł za 1 cm kwadratowy.

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów dostarczonych tekstów.

Skład i druk: "Gazeta Gostyńska", Osiedle Gawrony 7/16, 63-800 Gostyń, tel. (0-65) 572-03-09, fax (0-65) 572-17-54.